

Atelier pré-congrès: Les essentiels d'un leadership dynamique

Description: L'atelier sur les essentiels d'un leadership dynamique offert par l'ACBD/CALL aura lieu en matinée et portera sur trois thèmes importants du leadership : les attributs du leadership; la résolution de conflits; la responsabilisation et l'engagement des employés. Dans le cadre de cet atelier, deux expertes bien connues en matière de bibliothèque de droit présenteront des solutions théoriques et pratiques aux problèmes de gestion pouvant survenir dans le milieu de travail au quotidien.

Biographie des conférenciers:



Wendy Reynolds

Après une carrière très diversifiée dans différents milieux juridiques (la Cour fédérale du Canada, un cabinet d'avocats privé, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario), Wendy travaille à l'Assemblée législative de l'Ontario depuis 2009. Elle est gestionnaire de l'accessibilité et dirige de nombreuses initiatives visant à élaborer des produits et des services d'information inclusifs et accessibles à tous les Ontariens.

Elle est membre de l'ACBD/CALL depuis de nombreuses années; elle a siégé à plusieurs groupes et comités de l'association, y compris au Conseil de direction de 2013 à 2015, de même qu'à la faculté du Library Leaders' Institute. Elle est lauréate du Prix diamant du leadership qui est décerné par le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.



Annette Demers

Annette Demers a obtenu son baccalauréat ès arts avec spécialisation en droit à l'Université Carleton en 1995, son baccalauréat en droit à l'Université de Windsor en 1998 et sa maîtrise en bibliothéconomie et en science de l'information à l'Université de Western Ontario en 2002. En 1995, elle a fréquenté l'Académie de droit international de La Haye. Elle a aussi suivi des cours de français dans le cadre du

programme de formation continue de l'Université de Western Ontario et d'autres cours auprès de l'Institut canadien de gestion.

Elle a été nommée au poste de bibliothécaire de droit par intérim en août 2011 et à celui de doyenne associée de la Bibliothèque de droit et des Services de recherche juridique en juin 2015. Elle enseigne depuis cinq ans la recherche juridique avancée.

Elle compte plus de vingt-cinq ans d'expérience dans les bibliothèques. De 2005 à 2011, elle a occupé un poste de bibliothécaire de référence à la Bibliothèque de droit Paul-Martin. Auparavant, elle avait travaillé en tant que bibliothécaire de référence pour le droit international, étranger et comparatif à la Bibliothèque de la Faculté de droit de Harvard. Avant qu'elle n'entame sa carrière professionnelle, elle avait travaillé à la Bibliothèque du Parlement pendant cinq ans, à la bibliothèque du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et au sein du système de bibliothèques de l'Université Carleton. Elle a également exercé le droit en tout début de carrière.

Elle s'est passablement investie dans une grande variété de projets et de comités sur le campus de l'Université de Windsor, notamment dans le cadre d'une collaboration avec l'Association des professeurs de l'Université de Windsor et de sa participation à titre de membre du Comité sur les contrats, de vice-présidente de la Condition féminine et de présidente du Comité sur le statut de la femme.

Elle est actuellement la présidente sortante de l'Association canadienne des bibliothèques de droit (ACBD/CALL), rôle qu'elle a assumé de 2013 à 2015; elle a aussi occupé le poste de vice-présidente de 2011 à 2013.

En 2010, elle a assuré la présidence du Comité de planification du congrès de l'ACBD/CALL, qui a réuni à Windsor 350 participants, conférenciers et exposants. En 2008, elle a joué un rôle essentiel dans la planification et la mise sur pied du tout premier Institut de recherche en bibliothéconomie juridique. Parmi les domaines d'intérêt actuels d'Annette, notons : l'enseignement de la recherche juridique, le leadership et la théorie organisationnelle, la neuroplasticité et la recherche d'informations. Elle a publié plusieurs articles et, de concert avec les professeures Moira McCarney et Ruth Kuras, elle faisait partie de l'équipe principale d'auteurs des première et deuxième éditions du *The Comprehensive Guide to Legal Research, Writing and Analysis* (Emond Montgomery, 2013).

Dimanche, 7 mai 2017 – 15 h 15 – 16 h 30

Présentations éclair

(1) Le Raspberry Pi comme terminal public

Créé en Grande-Bretagne pour aider les enfants à faire l'apprentissage de la programmation informatique, l'ordinateur Raspberry Pi est une histoire de réussite technologique instantanée. Pas plus grande qu'un jeu de cartes, cette petite merveille est conviviale, facile d'entretien et elle s'assortit d'un prix d'achat et de frais de fonctionnement minimes.

Les clients qui ont besoin de faire des recherches de contenu Web, de faire imprimer des formulaires ou de recevoir et de faire imprimer des courriels ne seront pas déçus du rendement de cet ordinateur en tant que terminal d'accès public. Puisqu'il consomme moins de 5 watts d'électricité, on peut le laisser allumer en tout temps.



John Kerr

John Eddie Kerr est diplômé du programme de Techniques de bibliothéconomie du Collège Sheridan. Il occupe le poste de bibliothécaire à la bibliothèque de l'Association de droit de Wellington, soit une bibliothèque de palais de justice d'un comté de l'Ontario. Étant en faveur des logiciels libres et gratuits, il utilise des ordinateurs fonctionnant sous Linux à la maison comme à la bibliothèque. Ses intérêts secondaires concernent, entre autres, la réduction de notre empreinte environnementale technologique et le système gratuit de préparation de documents LaTeX. Il

vit à Guelph, en Ontario, avec son épouse Mary et leurs deux chats Thatcher et Miss Pebbles

(2) Nous sommes là pour aider! Accès à l'innovation en matière de justice en Saskatchewan

L'accès à la justice et à l'information juridique donne aux membres de la société les outils dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées et les rend aptes à participer dans leur milieu. Malheureusement, au Canada, l'accès à la justice est déplorable et les services juridiques sont de plus en plus inaccessibles. Les bibliothèques de droit jouent un rôle important dans l'amélioration de cet accès. L'information juridique devient certes abondante sur Internet, mais il est parfois difficile de tracer la ligne entre ce qui est crédible et ce qui ne l'est pas.

Les bibliothèques de droit sont des intermédiaires stratégiques pour permettre aux membres du public de reconnaître l'information juridique fiable. Les bibliothécaires de droit possèdent des compétences spécialisées pour aider le public à s'orienter dans ce bassin d'information.



Alan Kilpatrick

Alan Kilpatrick est bibliothécaire de référence à la Bibliothèque du Barreau de la Saskatchewan. Il est titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie et en science de l'information de l'Université de Western Ontario. Il possède aussi un baccalauréat ès arts de l'Université de l'île de Vancouver. Il a travaillé au sein de la bibliothèque de Transport Canada à Ottawa, de l'Hippocampus Reading Foundation en Inde et de la Bibliothèque de l'Assemblée législative de la Saskatchewan. Il agit à titre de coordonnateur des médias sociaux de l'Association canadienne des bibliothèques de droit et est membre à titre personnel du conseil d'administration de l'Association des bibliothèques de la Saskatchewan.

La Bibliothèque du Barreau de la Saskatchewan et son équipe de professionnels diversifiés se situent à l'avant-plan des initiatives d'accès à la justice et à l'information juridique dans la province et au-delà de ses frontières. Ils se perçoivent comme des architectes de la justice. Pendant cette présentation éclair, vous en apprendrez sur les divers projets et partenariats auxquels participe la Bibliothèque du Barreau de la Saskatchewan en vue d'améliorer l'accès à la justice. Mieux encore : vous tirerez des leçons de nos expériences, vous apprendrez comment reproduire nos efforts dans votre propre bibliothèque et vous repartirez avec le sentiment de pouvoir devenir un architecte de la justice.

Ne ratez pas cette présentation incontournable avec Alan Kilpatrick, bibliothécaire de référence à la Bibliothèque du Barreau de la Saskatchewan.

(3) Avocats, gymnastes, chercheurs : Utilisation d'une salle de classe renversée pour la recherche et la rédaction juridique

L'enseignement du droit passe habituellement par une série bien connue d'exposés magistraux, de recueils de jurisprudence, de lectures et d'examens. Par cette façon de faire, on accompagne les étudiants en première année de droit au fil des documents obligatoires et on leur explique comment s'applique la loi. Par contre, dans leurs emplois d'été, ils doivent d'entrée de jeu savoir mener des recherches seuls et en résumer par eux-mêmes les résultats. Sans une base solide d'aptitudes acquises dans le cadre de recherches juridiques concrètes, ils risquent de ne pas pouvoir répondre aux attentes des cabinets. La classe inversée est une méthode d'enseignement différente qui reproduit avec plus de réalisme les milieux professionnels dans lesquels les étudiants pourraient travailler.

Cette présentation éclair fournira un aperçu de la méthodologie qui sous-tend le principe de la classe inversée. Parmi les points saillants, mentionnons le temps et les efforts qu'impliquent la préparation de la classe inversée, les types de technologies pouvant être utilisées, la structure du temps en classe, la conception des activités pratiques ainsi que l'engagement ou la réponse des étudiants envers cette méthode d'enseignement.



Hannah Steeves

Hannah Steeves en est à sa première année comme bibliothécaire de référence et de formation à la Bibliothèque de droit Sir-James-Dunn, à l'École de droit Schulich de l'Université Dalhousie. Elle est diplômée du programme de maîtrise en bibliothéconomie et science de l'information de l'Université Dalhousie depuis le printemps 2016. Pendant ses études, elle a eu la chance de faire un stage au bureau d'Halifax de McInnes Cooper, dans le secteur des Services de bibliothéconomie et d'information. Sur le plan professionnel, outre la bibliothéconomie juridique, elle s'intéresse à la littérature informationnelle, aux systèmes d'archivage institutionnels et à la formation continue.

(4) Docip et son objectif : documenter l'engagement des peuples autochtones auprès de l'ONU et de l'UE

Bref historique du Docip et de ses activités en vue d'appuyer l'engagement des Peuples autochtones au sein de l'ONU et d'autres organisations internationales. Aperçu des principaux instruments et processus utilisés par l'ONU et l'UE pour aborder les questions autochtones. Présentation de la collection unique d'archives et de documentation du Docip, en version électronique ou papier, portant sur les questions autochtones. On y abordera aussi les difficultés auxquelles est confronté le Docip, ses travaux et ses projets envisagés.



John Miller

Chef de la documentation, à Docip 2016

Formation et expérience : Baccalauréat spécialisé en politique, en histoire et en éducation de l'Open University; Études en droit écossais et en droit constitutionnel à l'Université d'Aberdeen; Certificat en bilan carbone de l'Université de Swinburne; Membre de l'American Library Association à l'Université métropolitaine de Manchester; Membre fondateur du CILIP, anciennement connu sous le nom de UK Library Association (Association des

bibliothèques du Royaume-Uni)

Intérêts particuliers: La gestion du service de l'information, les bibliothèques et archives des peuples autochtones, les changements climatiques, les bilans de carbone, la conformité des droits d'auteurs et les droits d'auteur, les problèmes juridiques en général, les relations internationales et politiques, l'histoire militaire, voyager dans des endroits inusités, ne pas être assis à côté de quelqu'un qui ronfle lors des longs vols, éviter le Brexit



Josee Daris

Responsable des activités de suivi et d'évaluation ainsi que des activités de soutien stratégique pendant les conférences de l'ONU à Docip (Centre de Documentation, de Recherche et d'Information à l'initiative des délégations autochtones, à Genève, en Suisse). Études doctorales en droit de l'Université du Québec à Montréal, une maîtrise en pratiques de recherche et action publique de l'Institut national de la recherche scientifique, à Montréal, un baccalauréat en études internationales et langues modernes de l'Université Laval, à Québec et un certificat en immigration et relations interethniques de l'Université du Québec à Montréal. Elle s'implique socialement et professionnellement dans l'organisation, dans la mise en œuvre et dans l'évaluation des projets internationaux promouvant et défendant les droits des autochtones en Amérique latine. De plus, elle possède de l'expérience dans la recherche internationale sur la justice autochtone.

(5) La zone neutre

Une zone neutre, dans un processus de transition, c'est une étape qui s'inscrit entre la fin d'une chose et le début d'une autre. Il s'agit aussi du passage, pour une personne ou un groupe, entre deux états d'être. Cela peut également être un point de rencontre pour un groupe, un point dans le temps désigné comme un sanctuaire, un lieu où émettre des commentaires, discuter, remettre des éléments en question et évacuer un trop-plein sans qu'aucune répercussion ne s'ensuive une fois la rencontre terminée. La séance peut être organisée seule ou être annexée à une autre réunion ordinaire du personnel; elle constituerait ainsi une forme de zone sûre à la fin de la réunion dans laquelle les participants peuvent s'exprimer librement s'ils ont quelque chose à dire au sujet du processus de transition. Pour toute rencontre en zone neutre, la confiance est essentielle.



Fiona McPherson

Gestionnaire, Service de transformation numérique,
Services d'information
Justice Canada

À titre de gestionnaire au Service de transformation numérique de Justice Canada, Fiona est en train de constituer une petite équipe agile de professionnels de l'information qui sera chargée de mettre au point des produits d'information numérique axés sur les activités pour les équipes juridiques du Ministère.

(6) Expérience en bibliothèque à titre de créateur d'émoticônes : Faire participer les utilisateurs dans les applications de messagerie instantanée et les réseaux sociaux

À l'échelle mondiale, l'utilisation d'applications de messagerie instantanée et le clavardage sur les médias sociaux ont pris des proportions gigantesques. Le personnel de la Bibliothèque de droit Brian-Dickson, à l'Université d'Ottawa, est au fait de la popularité de cette tendance dans les communications sur Internet. Bon nombre de nos étudiants en droit possèdent des applications de messagerie instantanée et de médias sociaux sur leur téléphone intelligent ou leur ordinateur portable. Pour la Bibliothèque de droit, il s'agit d'une occasion de prendre part aux interactions technologiques auxquelles se livrent les étudiants en droit dans leurs activités quotidiennes. Le but du projet consiste à créer une série d'émojis illustrant la vie des étudiants en droit à la Bibliothèque de droit. Notre collection d'émojis représentera les émotions de ces étudiants par l'entremise de divers symboles. Les symboles seront créés à partir d'applications informatiques et de dessins à main levée sur papier. Toutes les œuvres seront numérisées et sauvegardées en format PNG, ce qui en fera de petites images faciles à partager dans les applications de messagerie instantanée et le clavardage sur les médias sociaux. Ce projet permet d'incuber des idées issues des beaux-arts, de la technologie de l'information et de la bibliothéconomie.



Channarong Intahchomphoo

Channarong Intahchomphoo est candidat au doctorat en commerce électronique à l'Université d'Ottawa. Sa thèse de doctorat, intitulée « Facebook and Urban Indigenous Youth At Risk in Ontario: A Social Computing Research » (ou Facebook et les jeunes autochtones urbains à risque en Ontario : une recherche sur l'informatique sociale), lui a récemment valu la Bourse d'études supérieures en sciences et technologie de la Reine Elizabeth II et le prix d'excellence pour étudiant des cycles supérieurs de

la Faculté de génie de l'Université d'Ottawa. Il est également à l'emploi de la Bibliothèque de droit Brian-Dickson en tant que technicien de référence informatisée. Il est titulaire d'un baccalauréat (Université de Chiang Mai, en Thaïlande) et d'une maîtrise bilingue en anglais et en français (Université d'Ottawa, Canada), tous deux en sciences de l'information. Ses publications de recherche et ses projets en cours portent sur les sujets suivants : la technologie et les peuples autochtones au Canada ou les populations marginalisées dans le monde, l'informatique sociale, l'exploration de données ou de textes et la science des données, l'interaction personne-machine et l'expérience utilisateur, l'économie et le calcul, la gestion de l'innovation et les systèmes d'information, la gestion des connaissances ainsi que la bibliothèque numérique.

(7) Élaboration de modules en ligne pour enseigner la recherche législative canadienne.

Au cours de cette présentation, vous verrez en détail les étapes qui ont été appliquées pour convertir des exposés magistraux en modules en ligne pour les étudiants en première année de droit suivant un cours sur la recherche dans les textes législatifs fédéraux et provinciaux. En préparation pour le cours de la session d'automne 2016, le bibliothécaire de droit de l'Université de la Saskatchewan a collaboré avec un de ses collègues, un concepteur pédagogique travaillant à la bibliothèque. L'expertise de ce concepteur ainsi que son expérience fructueuse dans la mise sur pied de modules en ligne ont été des plus utiles. Le processus a été perfectionné et continue de l'être, et les modules sur la recherche juridique ne cessent d'être améliorés pour les étudiants actuels et futurs. L'objet de cette présentation peut être appliqué par tout bibliothécaire ou autre professionnel du milieu universitaire chargé d'enseigner aux étudiants en droit ou aux stagiaires comment mettre à profit efficacement les outils et les stratégies de recherche juridique.

Le présentateur est bibliothécaire de droit à la Bibliothèque de droit de l'Université de la Saskatchewan et il enseigne depuis 15 ans les éléments d'un cours de recherche juridique aux étudiants en première année de droit. Il coenseigne ce cours avec le corps professoral de la Faculté de droit, qui possède de l'expertise en recherche juridique et en rédaction. Dans le cadre de cette méthode d'enseignement collaboratif, le bibliothécaire de droit et le corps professoral de la Faculté de droit ont uni leurs efforts pour enseigner la recherche dans la législation canadienne à même un cours sur la recherche juridique et la rédaction. Le bibliothécaire de droit contribue à ce cours grâce à ses connaissances et à son expertise sur les ressources juridiques provinciales, fédérales et américaines.



Greg Wurzer

Greg Wurzer est bibliothécaire associé à la Bibliothèque de droit de l'Université de la Saskatchewan. Il a tissé des liens solides avec l'administration de la Bibliothèque et le Collège de droit, le Centre de droit autochtone du Canada, l'École supérieure de politique publique Johnson-Shoyama et la communauté universitaire dans son ensemble. Il a agi au sein du Conseil de l'Université en tant que membre du Comité des programmes d'études pendant trois ans et du Comité de la planification et des priorités pendant deux ans.

Il a enseigné la recherche juridique pendant quatorze ans. Suite à cette expérience, il a développé un fort intérêt de recherche envers la manière dont les étudiants trouvent de l'information dans les documents en format papier et numérique.

Il a pris part au plan stratégique de la Bibliothèque de l'Université de la Saskatchewan destiné à transformer les bibliothèques sur le campus; son rôle consistant à examiner comment mieux tirer parti des espaces de bibliothèques en cette ère numérique.

Il a passé trois ans dans le nord du Canada dans le poste de bibliothécaire de palais de justice pour le ministère de la Justice des Territoires du Nord-Ouest. Son bureau principal était à Yellowknife, mais il se rendait dans les bibliothèques satellites de Hay River, d'Inuvik et d'Iqaluit. À ce poste, il a acquis de l'expérience dans la prestation de services de bibliothèque dans des lieux éloignés et à des juges en déplacement. Il a aussi acquis des connaissances sur les différentes cultures autochtones vivant dans les régions nordiques du Canada.

Il a publié et présenté des ouvrages de collaboration traitant des jurilex électroniques, des logiciels espions et des bases de données fiscales juridiques. Parmi ses domaines d'intérêt pour la recherche, notons les répercussions de la technologie sur l'exercice du droit dans le Nord, le droit médiéval et la bibliothéconomie fondée sur des données probantes. En 2014-2015, alors qu'il était en année sabbatique, il s'est rendu au Royaume-Uni en quête des origines des sommaires et il a visité de nombreuses bibliothèques à Londres, à Oxford et à Cambridge.

Par ailleurs, il a aussi occupé le poste de bibliothécaire pour la Commission d'enquête sur le maintien de l'ordre en Colombie-Britannique, présidée par l'honorable juge Wallace T. Oppal, commissaire, et celui de bibliothécaire au sein d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, à Vancouver. Il possède également de l'expérience dans les bibliothèques publiques, qu'il a acquise dans les systèmes de bibliothèques publiques de Vancouver et de Surrey.

Il aime apprendre sur les différentes cultures et il adore voyager. En 1988, il a donné des cours d'anglais au Zimbabwe dans le cadre de sa participation au Carrefour canadien international et il a voyagé en Afrique du Sud

(8) GIS des nouveaux professionnels

Le Groupe d'intérêt spécial (GIS) des étudiants se dénomme maintenant le GIS des nouveaux professionnels! Nous souhaitons étendre notre champ d'action afin d'inclure les étudiants, les membres qui commencent à travailler dans le domaine et les personnes qui s'intéressent au soutien et à l'engagement des nouveaux professionnels au sein de l'association. Nos objectifs consistent à aider les étudiants à faire la transition vers le monde du travail, offrir des possibilités de réseautage, partager des conseils et des expériences ainsi qu'encourager les membres à s'investir dans la communauté. Le GIS des nouveaux professionnels travaillera en étroite collaboration avec le Comité de recrutement des membres afin de faire la promotion de la bibliothéconomie juridique auprès des nouvelles bibliothèques et des professionnels de l'information dans l'ensemble du Canada.



Veronika Kollbrand

Veronika Kollbrand est bibliothécaire de référence à l'Université de la Colombie-Britannique et donne le cours sur la recherche juridique et la rédaction aux étudiants de première année de droit. Elle est titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie et en science de l'information et a obtenu son doctorat en jurisprudence à l'Université Dalhousie en 2015. Véronika a été présidente du GIS des étudiants et occupe maintenant la présidence du comité nouvellement rebaptisé GIS des nouveaux professionnels.

Séance plénière : La révision du droit d'auteur canadien de 2017 Plaider (encore) le droit d'auteur équilibré

Description de la séance: Plus tard cette année, le gouvernement du Canada publiera sa révision de la Loi sur le droit d'auteur. Des audiences sur la situation des droits d'auteur canadiens sont prévues en 2018. Pendant les cinq années suivant les derniers ensembles de réformes importantes, les Canadiens ont constaté les répercussions de la réforme sur les droits d'auteur par l'entremise du système d'avis qui a attiré l'attention de milliers d'entre eux, de règles d'application énergiques mises en place par les cours et du traitement équitable qui occupe une place centrale dans l'accès à l'éducation. Les opposants aux réformes de 2012 sont prêts à argumenter que des réformes équilibrées devraient être refaites avec moins d'utilisation équitable et un renforcement solide de l'application des règlements. Cette présentation abordera l'expérience, vécue depuis 2012, clarifiera l'opinion du Canada quant au droit d'auteur et plaidera en faveur de l'emploi d'une approche équilibrée dans les prochaines réformes.



Michael Geist

Michael Geist est professeur de droit à l'Université d'Ottawa, où il occupe la Chaire de recherche du Canada en droit d'Internet et du commerce électronique. Il a été professeur invité dans des universités de partout dans le monde, dont l'Université d'Haïfa, l'Université de Hong Kong et l'Université de Tel Aviv. Il a obtenu un baccalauréat en droit (LL.B.) de l'Osgoode Hall Law School à Toronto, des maîtrises en droit (LL.M.) de l'Université de Cambridge au Royaume-Uni et de la Columbia Law School à New York, ainsi qu'un doctorat en droit (J.S.D.) de la Columbia Law School. Il est directeur de la publication de nombreux livres, dont *Law, Privacy and Surveillance in Canada in the Post-Snowden Era* (2015, Les Presses de l'Université d'Ottawa), *The Copyright Pentalogy: How the Supreme Court of Canada Shook the Foundations of Canadian Copyright Law* (2013, Les Presses de l'Université d'Ottawa), *From "Radical Extremism" to "Balanced Copyright": Canadian Copyright and the Digital Agenda* (2010, Irwin Law) et *In the Public Interest: The Future of Canadian Copyright Law* (2005, Irwin Law). Il dirige également la publication de nombreux périodiques mensuels en droit de la technologie, en plus d'être l'auteur d'un blogue populaire où il aborde des enjeux portant sur Internet et la propriété intellectuelle.

M. Geist siège à de nombreux conseils, y compris au conseil d'administration de l'Autorité canadienne pour les enregistrements Internet, au conseil d'administration d'Internet Archive Canada et au conseil consultatif de l'Electronic Frontier Foundation. Il a reçu de nombreux prix pour son travail, dont le Prix du savoir en libre accès de l'Université d'Ottawa en 2016, le Prix Kroeger pour son leadership en matière de politique et le Prix Public Knowledge IP3 en 2010, le Prix Les Fowlie pour la liberté intellectuelle de l'Association des bibliothèques de l'Ontario en 2009, le Prix des pionniers de l'Electronic Frontier Foundation en 2008, le Prix IWAY dans la catégorie du leadership sur la scène publique remis par CANARIE pour sa contribution au développement de l'Internet au Canada et, en 2003, il a figuré sur la liste des 40 Canadiens performants de moins de 40 ans. En 2010, la revue *Managing Intellectual Property* l'a nommé l'une des 50 personnes les plus influentes au monde en matière de propriété intellectuelle, et le magazine *Canadian Lawyer* l'a désigné comme l'un des 25 avocats les plus influents au Canada en 2011, 2012 et 2013. Pour plus d'information, consultez le site [Michael Geist](#)

Lundi, 8 mai 2017– 11 h 00 – 12 h 00

Séance de formation: Territoires éthiques inexplorés : Les bibliothèques juridiques assument la création, la publication et la présentation de nouveaux renseignements

Description de la séance: Dans les bibliothèques de droit, on explore de nouveaux rôles non traditionnels, à savoir ceux de créateurs, d'hôtes et d'éditeurs de contenu créé localement. Les centres d'apprentissage, les incubateurs, les dépôts de données et les publications électroniques en accès libre ne sont que quelques exemples de services prometteurs susceptibles de ramener les bibliothèques et les bibliothécaires au premier plan du nouvel environnement d'information. Cependant, avec ces types de services, nous risquons de faire face à des embûches juridiques et éthiques pendant que nous négocions des droits concurrents, que nous explorons l'ampleur de la responsabilité institutionnelle et que nous commençons à établir notre marque en tant qu'éditeurs. Dans cette séance est présenté le modèle PLUS de prise de décisions, qui aidera le personnel de bibliothèque à faire la lumière sur les obligations éthiques et juridiques associées à ces nouveaux rôles qui n'ont pas encore été définis. Après la présentation du modèle, les participants se répartiront en groupes pour appliquer des processus décisionnels éthiques dans des études de cas réelles, puis ils mettront en commun le fruit de leur travail pour en arriver aux solutions proactives les meilleures et les plus éthiques.

Biographie des conférenciers:



David Michels

David H. Michels est bibliothécaire de droit à l'École de droit Schulich et est chargé de cours à l'École de gestion de l'information de l'Université Dalhousie. Il est le chef des services au public à la Bibliothèque de droit Sir-James-Dunn, en plus d'enseigner dans le programme de recherche juridique et de rédaction. Il mène des recherches et publie des ouvrages dans les domaines de la religion et du droit, de la maîtrise de l'information juridique et du comportement humain envers l'information.



Julie Lavigne

Julie Lavigne est bibliothécaire en études juridiques à la Bibliothèque MacOdrum de l'Université Carleton, où elle offre du soutien en recherche juridique dans les domaines du droit, de la criminologie et des droits de la personne. Elle a aussi pris part à de nombreux aspects des services émergents de la Bibliothèque MacOdrum dans les domaines des communications universitaires, de l'accès libre et du droit d'auteur. Avant d'être embauchée à l'Université Carleton, elle a travaillé à l'Université d'Ottawa, d'abord comme bibliothécaire de droit, puis comme agente du droit d'auteur, ainsi qu'à la Bibliothèque du Parlement en tant que bibliothécaire de référence. Elle est membre du Barreau du Haut-Canada depuis 2004. En plus d'être en quelque sorte une fanatique du droit d'auteur, elle s'intéresse au droit et à l'éthique, à l'accès à la justice, au droit à la vie privée et aux entrecroisements entre le droit, la société et la culture.

Lundi, 8 mai 2017– 11 h 00 – 12 h 00

Séance de formation: Wikipedia et le droit: un mini-marathon de création

Description de la séance: « Pourquoi n'y a-t-il aucun article Wikipédia sur le droit des aînés au Canada? » « Pourquoi est-ce que la référence d'un article sur l'Assemblée législative de l'Ontario a besoin d'être vérifiée? » « Ne faudrait-il pas que quelqu'un règle le problème? » Oui, et ce « quelqu'un », c'est vous. Dans cet atelier pratique, vous verrez comment créer votre propre compte Wikipédia, comment modifier ou ajouter du contenu dans des articles de droit actuellement disponibles dans Wikipédia et comment créer à partir de zéro un article Wikipédia. Vous recevrez aussi des trucs et des conseils pour tenir votre propre marathon de modification de Wikipédia.

Biographie des conférencier:



Emily Kingsland

Emily Kingsland est bibliothécaire de liaison à l'Université McGill. Ses domaines sont la psychologie, la psychopédagogie et la psychologie du counseling ainsi que les études religieuses. Elle est bibliothécaire en sciences humaines et sociales à l'Université McGill. Auparavant, elle occupait un poste de bibliothécaire en sciences sociales à l'Université d'Ottawa. Elle possède un baccalauréat en histoire et en science politique ainsi qu'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information de l'Université McGill.

Lundi, 8 mai 2017– 11 h 00 – 12 h 00

Séance de formation: Tout le monde écrit! Faisons-le correctement

Description de la séance: Tout le monde écrit! Nous écrivons des notes de service, des courriels, des articles, des résultats de recherches, des consignes au personnel, du matériel de formation, des présentations PowerPoint, etc. En tant que professionnels, nous communiquons tous par écrit. Nous communiquons avec nos collègues, nos clients, nos superviseurs ou nos employés, de même qu'avec un public plus vaste, des collègues bibliothécaires de droit, des éditeurs, des fournisseurs et avec le monde entier. Or, communiquer efficacement par écrit n'est pas nécessairement un jeu d'enfant. Il nous est probablement tous arrivé de devoir essayer de déchiffrer le sens d'un courriel ou d'une note de service mal écrits ou énigmatiques, ou encore d'avoir à expliquer de nouveau des consignes écrites que nous croyions claires.

Au cours de ce programme, vous verrez des stratégies de rédaction efficaces et des techniques d'autorévision qui rehausseront l'efficacité des communications à tous les niveaux.

Biographie des conférenciers:

Susan Barker

Susan Barker est bibliothécaire des services numériques et de référence à la Bibliothèque de droit Bora Laskin de la Faculté de droit de l'Université de Toronto. Elle est titulaire d'une maîtrise en sciences de l'information de l'Université de Toronto ainsi qu'un diplôme en bibliotechnique du collège Seneca College. Elle donne actuellement le cours sur la documentation juridique et la bibliothéconomie à la Faculté des sciences de l'information de l'Université de Toronto et est rédactrice de la *Revue canadienne des bibliothèques de droit*.

Ruth O. Karas

Ruth O. Kuras est professeure et enseigne la recherche juridique et la rédaction aux étudiants en première année de droit à la Faculté de droit de l'Université de Windsor, en Ontario. Elle est la coauteure du manuel *The Comprehensive Guide to Legal Research, Writing & Analysis*, 2^e édition (Emond, 2016), de concert avec Moira McCarney, Annette Demers, Shelley Kierstead et de nombreux contributeurs d'un peu partout au Canada. Professeure Kuras est aussi directrice du Programme de réussite scolaire de la Faculté de droit.

Lundi, 8 mai 2017– 12 h 00 – 14 h 00

Déjeuner et remise de prix- Séance plénière : La promesse du Canada ,150 ans : Les personnes et les idées qui ont façonné notre pays



Charlotte Gray

Charlotte Gray est l'une des biographes et des historiennes les plus connues au Canada, et elle est l'auteure de dix livres de littérature non romanesque encensés par la critique. Son plus récent succès de librairie s'intitule *The Promise of Canada: 150 Years – People And Ideas That Have Shaped Our Country*. Elle est également l'auteure de *The Massey Murder: A Maid, Her Master and the Trial that Shocked a Country*, qui a été lauréat ou finaliste de la plupart des grands prix canadiens récompensant les œuvres non romanesques.

Son succès de librairie primé *Reluctant Genius: Alexander Graham Bell and the Passion for Invention* sera porté au petit écran, et la télésérie est en cours de production. La télésérie *Klondike*, diffusée sur la chaîne Discovery au Canada et aux États-Unis en janvier 2014, était fondée sur une œuvre de 2010 de M^{me} Gray, à savoir son succès de librairie primé *Gold Diggers: Striking It Rich in the Klondike*. *Gold Diggers* a aussi inspiré un documentaire de la chaîne PBS.

Née à Sheffield et ayant fait des études à l'Université d'Oxford et à la London School of Economics, M^{me} Gray a travaillé comme chroniqueuse politique, critique littéraire et chroniqueuse de magazine avant de se tourner vers les biographies et l'histoire populaire. Professeure auxiliaire de recherche à l'Université Carleton d'Ottawa, elle est titulaire de cinq grades honorifiques en plus d'être membre de l'Ordre du Canada et de la Société royale du Canada

Séance plénière: Conversation sur les technologies: Perspectives sur la recherche juridique, la technologie et l'innovation

Description de la séance: La mondialisation, la complexité réglementaire, les avancements technologies représentent des facteurs puissants qui génèrent le changement dans la profession juridique. Notre groupe d'utilisateurs et de développeurs de renseignements juridiques et technologiques partage leurs perspectives sur la situation actuelle, sur ce que nous devrions nous attendre à voir dans un futur proche, sur les répercussions qui influenceront la recherche juridique et sur la manière dont nous pouvons profiter d'un environnement en mutation.

Biographie des conférenciers:



Anthony Niblett

Anthony Niblett est un cofondateur de Blue J Legal et est titulaire à la Chaire de recherche du

Canada en droit, en économies et en innovation à la Faculté de droit de l'Université de Toronto. Le professeur Niblett mène des recherches sur les mégadonnées, le droit et l'économie, le droit contractuel et sur le comportement juridique. Ses résultats de recherches ont paru dans de nombreux journaux académiques de renom, comprenant le International Review of Law & Economics, le Journal of Legal Studies et le European Journal of Law and Economics. Ses recherches ont été financées par le Connaught Fund et le Conseil de recherches en sciences humaines. Avant de travailler à l'Université de Toronto en 2011, le professeur Niblett a été lauréat de la bourse Bigelow et chargé d'enseignement en droit à l'école de droit de l'Université de Chicago. En 2013, le professeur Niblett a été un champion au questionnaire télévisé Jeopardy!



Simon Wormwell

Simon est responsable de la gestion des

connaissances à Blakes et des aspects connexes du soutien pratique de la société. Cela a nécessité de définir et de mettre en place des technologies servant à la pratique pour offrir du service à la clientèle efficace et adéquat. Simon a aussi dirigé les services de recherche de la bibliothèque au bureau de la firme de Toronto. Simon a exercé le droit pendant six ans dans un groupe de services financiers faisant partie d'une grande société d'avocats. Avant de se joindre à Blakes en 2013, pendant sept ans, il a travaillé comme avocat de gestion des connaissances avec une autre société importante au Canada.



Frank Schilder

Frank Schilder est un directeur de recherche travaillant avec l'équipe de recherche et développement de Thomson Reuters. Il a

dirigé une équipe de chercheurs explorant des nouvelles techniques sur l'apprentissage de machine et sur l'intelligence artificielle afin d'inventer des produits intelligents. Depuis qu'il a rejoint Thomson Reuters en 2004, Frank a mené des projets de recherches appliquées axés sur l'élaboration de technologies de résumé et de systèmes d'extractions de renseignements. Par exemple, son travail de création de résumés a été mis en œuvre dans le générateur de snippet pour des résultats de recherches sur le site Westlaw et il est actuellement en train de diriger un projet de questions-réponses pour créer des méthodes visant à récupérer des réponses dans les données et le contenu de Thomson Reuters. Il a aussi publié des articles scientifiques présentés aux congrès nationaux et internationaux sur linguistique computationnelle et sur l'intelligence artificielle. Avant de travailler pour Thomson Reuters, Frank a été un chargé d'enseignement à la Faculté informatique de l'Université de Hamburg, en Allemagne. Il a obtenu sa maîtrise en science informatique (Diplom-Informatik) à l'Université de Hamburg et un doctorat en science cognitive de l'Université d'Édimbourg, en Écosse.



Rex Shoyama

Rex est un gestionnaire du développement en ligne à Thomson Reuters Canada, à Toronto et est responsable

entre autres de l'élaboration et de l'amélioration de nouveaux produits de recherche juridique à WestlawNext Canada et d'autres produits et plateformes numériques. Il était auparavant membre reconnu de l'équipe de l'élaboration des produits de WestlawNext Canada et a apporté des éléments clés ayant permis à améliorer la fonctionnalité de recherche et de bien d'autres caractéristiques importantes. Il possède une expérience professionnelle mélangeant le droit, les sciences de l'information, la bibliothéconomie ainsi que la conception des systèmes. En 2015, Rex a obtenu sa maîtrise en information (en science de l'information et en bibliothéconomie) à l'Université de Toronto. Il possède aussi un Juris Doctor de la Faculté de droit de l'Université de Toronto et a été admis au Barreau de l'Ontario en 2005. De plus, il possède un baccalauréat en sciences appliquées, spécialisé en ingénierie et en conception de systèmes de l'Université de Waterloo. Avant de travailler à Thomson Reuters en 2010, Rex a été professeur invité et directeur adjoint du programme de technologie et de droit de la propriété intellectuelle à Osgoode, avocat de société à Yahoo et associé pour une société de propriété intellectuelle canadienne de renom.

Séance de formation: *La Commission de vérité et réconciliation du Canada* et le droit de savoir pour les bibliothèques

Description de la séance: Dans ses *Appels à l'action*, la Commission de vérité et réconciliation du Canada a produit de nombreuses recommandations particulièrement pertinentes pour les écoles de droit comme pour les bibliothèques et les archives. Elle a demandé aux écoles de droit du Canada d'exiger que tous leurs étudiants suivent un cours sur les peuples autochtones et le droit, y compris une formation pratique en ce qui a trait à la compétence interculturelle, à la résolution des conflits, aux droits de la personne et à la lutte contre le racisme. Les musées, les bibliothèques et les archives, quant à eux, se sont vu demander de préserver la documentation de la Commission et d'en assurer l'accès, afin de respecter le droit inaliénable des peuples autochtones de connaître la vérité à propos des violations des droits de la personne dont ils ont été victimes dans les pensionnats et les motifs expliquant ces violations. Les écoles de droit répondent aux recommandations en révisant leur programme d'études, en créant de nouveaux programmes, en favorisant de nouveaux travaux de recherche et en diversifiant le corps professoral. Les bibliothèques canadiennes répondent, elles aussi, aux recommandations. Le Centre national pour la vérité et la réconciliation est entré en collaboration avec Bibliothèque et Archives Canada (BAC) pour numériser et rendre accessibles plus de 300 000 documents de la Commission de vérité et réconciliation, et BAC a récemment annoncé qu'il procéderait à la numérisation de documents de la Commission royale sur les peuples autochtones. Les bibliothèques de droit des universités du pays créent des collections et des guides de ressources pour accompagner les nouveaux travaux et programmes de leur école. Les bibliothèques sont également en proie aux défis de préservation et d'accès de nouveaux types d'informations culturellement pertinentes, telles que les histoires issues de la tradition orale. Ce groupe de discussion explore les diverses réponses des bibliothèques de droit universitaires, les collaborations possibles entre elles et les possibilités de réponses inexplorées aux recommandations de la Commission de vérité et réconciliation.

Biographie des conférenciers:



David Michels

David H. Michels est bibliothécaire de droit à l'École de droit Schulich et est chargé de

cours à l'École de gestion de l'information de l'Université Dalhousie. Il est le chef des services au public à la Bibliothèque de droit Sir-James-Dunn, en plus d'enseigner dans le programme de recherche juridique et de rédaction. Il mène des recherches et publie des ouvrages dans les domaines de la religion et du droit, de la maîtrise de l'information juridique et du comportement humain envers l'information.



Johanna Smith

Johanna Smith est la directrice générale des services publics de Bibliothèque et Archives Canada (BAC). Elle est responsable de diriger les équipes de consultation et de référence de BAC à Ottawa,

Halifax, Winnipeg et Vancouver, en plus de superviser les demandes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, les expositions et le contenu en ligne ainsi que de gérer les projets et partenariats majeurs de numérisation visant un plus grand accès de BAC. Elle a travaillé à BAC pendant 10 ans et s'est occupée de la politique stratégique et des documents légaux tels que le travail de BAC avec la Commission de vérité et de réconciliation, de l'acquisition d'enregistrements numériques et de publications, tout comme des communications externes avec les donateurs et les ministères gouvernementaux et du développement de standards internationaux sur les archives et sur la tenue d'inventaires. Avant de travailler pour Bibliothèque et Archives Canada, Johanna a travaillé comme archiviste au Fonds monétaire international et a été conseillère en archivistique pour la Nouvelle-Écosse. Elle détient une maîtrise en science de l'information de l'Université de Toronto.



Naiomi Metallic

La professeure Naiomi Metallic vient de la Première Nation Mi'gmaq de

Lustuguj, située sur la côte gaspésienne du Québec dans une région que l'on appelle le district de Gespe'gewa'gi du Mi'kma'ki. Après une quasi-décennie d'exercice très gratifiant du droit autochtone, M^{me} Metallic a décidé de passer au milieu universitaire pour poursuivre d'une autre manière son travail pour les Premières Nations, c'est-à-dire par l'enseignement, l'écriture et les exposés sur les enjeux auxquels sont confrontés les peuples autochtones au Canada et la manière dont la loi peut servir d'outil à la réconciliation et à améliorer la vie de ces peuples.



Alexia Loumankis

En sa qualité de bibliothécaire de référence à la Bibliothèque de droit Bora Laskin, Alexia Loumankis

offre des services de référence et de recherche à la communauté de l'Université de Toronto et au grand public. Elle prend également part au programme éducatif de la bibliothèque. Elle est actuellement en congé de la Bibliothèque de droit du ministère du Procureur général, où elle a été bibliothécaire de référence depuis 2008. Elle a commencé sa carrière en bibliothéconomie juridique dans un cabinet d'avocats national. Ancienne coprésidente du Groupe d'intérêt spécial des bibliothèques gouvernementales, elle est un membre actif de l'Association canadienne des bibliothèques de droit. Elle possède un grade de premier cycle en histoire et économie ainsi qu'une maîtrise en science de l'information, tous deux de l'Université de Toronto.

Séance de formation: Démystifions la législation : le processus de rédaction et la recherche des lois

Description de la séance: La création de lois ne se réduit pas uniquement à ce qui s'est passé pendant ce même processus. Comment les lois sont-elles élaborées? Quelles sont les étapes à suivre pour raffiner les idées exprimées dans le contenu des lois proposées? En quoi le fait de connaître ces étapes aide-t-il à la recherche de lois? Comment ces lois entrent-elles en vigueur une fois qu'elles ont été décrétées? Cette séance vous donnera un aperçu du processus d'élaboration des projets de lois provenant du gouvernement et des députés ainsi que les détails quant à la recherche de l'intention se trouvant derrière certaines lois.

Biographie des conférenciers:



Emily Landriault

Emily est bibliothécaire de droit à l'Université d'Ottawa. Elle donne un cours de recherche en droit à la Faculté de droit depuis 2011. Au cours de ses six années à l'Université d'Ottawa, elle a aussi occupé le poste de bibliothécaire des droits

d'auteur. Elle est présidente du Comité Webinaire pour l'Association canadienne des bibliothèques de droit et trésorière pour l'Association canadienne des bibliothèques de droit de la capitale nationale. Émilie possède quelques années d'expérience dans la recherche juridique, puisqu'elle a travaillé comme bibliothécaire législative à la Bibliothèque du Parlement et à l'Assemblée législative de l'Ontario avant de travailler à la Bibliothèque de droit Brian-Dickson, à l'Université d'Ottawa. Émilie possède un baccalauréat en anglais de l'Université de Guelph et une maîtrise en bibliothéconomie de l'Université Dalhousie.

Wendy Gordon

Wendy Gordon est directrice, Affaires législatives, au Bureau du légiste et conseiller parlementaire et, à ce titre, elle gère une équipe de rédacteurs législatifs et rédige des projets de loi émanant des députés et, de la part des députés, des amendements aux projets de loi qui sont dans le processus législatif. Avant d'être au Bureau du légiste et conseiller parlementaire, Wendy était avocate-conseil à la Direction des services législatifs du ministère de la Justice de 1993 à 2010. Wendy détient un baccalauréat spécialisé en littérature anglaise de l'Université Western Ontario et un diplôme en droit de l'Université Queen's. Elle a été admise au barreau de l'Ontario en 1987. Elle a obtenu un diplôme en rédaction législative de l'Université d'Ottawa en 1997.



Aleksander Hynnä

Aleksander Hynnä (B. Mus, LL.B., LL.M., membre du Barreau du Haut-Canada) a travaillé depuis 2007 comme conseiller législatif à la Section de la législation du ministère de la Justice du Canada en effectuant de la rédaction

législative et en offrant des conseils sur le processus législatif. Il a rédigé des lois touchant toutes les sphères de la juridiction fédérale canadienne (comprenant le droit international, le droit criminel, le droit des autochtones, le droit de la propriété intellectuelle, le droit administratif, le droit des pensions, le droit bancaire) et préside régulièrement les séminaires du ministère traitant divers sujets liés à la rédaction législative et au processus législatif. Il est aussi chargé de cours au programme de rédaction législative à l'Université Athabasca.

En 2005, Aleksander a commencé à travailler au ministère de la Justice du Canada comme conseiller juridique du ministère maintenant connu sous le nom d'Affaires autochtones et du Nord Canada. Avant de se joindre au ministère de la Justice, il était conseiller au contentieux pour une grande société nationale.

Avant d'étudier le droit, Aleksander a bien aimé (très brièvement!) exercer le métier de musicien d'orchestre.

Séance de formation: La conférence collaborative à découvert : le rôle changeant des bibliothécaires juridiques au sein d'une profession juridique en constante évolution

Description de la séance: La profession juridique ne cesse d'évoluer en conséquence des mégafusions, de la concurrence accrue et des exigences toujours plus grandes de la part des clients, des avancées technologiques, de la tendance inverse entre les écoles de droit qui pullulent et les postes de stagiaires qui se raréfient, des contraintes budgétaires exagérées, du plus grand recours aux ressources électroniques et du remaniement de la formation pour répondre aux besoins d'une nouvelle génération d'avocats et aux attentes en matière d'apprentissage. Nous nous devons de nous adapter à ce nouvel environnement juridique, mais, ce faisant, nous sommes confrontés à de nombreuses difficultés : la fusion des bases de données et des cultures, les attentes quant à la structure du personnel et même la gamme de services offerts. Nous pourrions, par exemple, être aux prises avec un grand patron qui va de l'avant avec ses idées démesurées de progrès technologique qui paraissent bien dans les journaux, mais dont l'application dans les faits n'est pas réaliste, alors que le personnel de bibliothèque peine déjà à composer avec les conséquences logistiques des compressions budgétaires.

Comment les bibliothécaires devraient-ils adapter leur rôle en réponse à ces vastes changements dans l'industrie juridique? Quelles actions positives posées par le personnel de bibliothèque ce dernier doit-il perpétuer dans l'avenir? Quelles nouvelles initiatives pouvons-nous prendre pour que nos rôles soient non plus toujours à un cheveu d'être amputés, mais plutôt considérés comme essentiels et au cœur même de la profession juridique?

Biographie des conférenciers:



Victoria Baranow

Victoria Baranow est bibliothécaire de recherche au bureau de Toronto de Norton Rose Fulbright Canada, s.r.l. Son poste s'accompagne de la panoplie habituelle des fonctions de bibliothécaire dans un cabinet d'avocats, qui vont de la formation des étudiants jusqu'aux réponses à des questions de recherche complexes et à la recherche de l'origine législative des textes. Durant son parcours au sein de ce cabinet, elle a passé deux ans au Service du

contentieux avant de venir rejoindre ses collègues bibliothécaires en 2016. Elle a fait partie pendant deux ans du comité directeur de l'Association des bibliothèques de droit de Toronto en tant qu'agente de liaison avec les membres, et elle préside actuellement le SIG des bibliothèques de cabinets d'avocats de l'ACBD. Avant d'amorcer sa carrière en bibliothéconomie, elle a obtenu sa maîtrise en information en 2012 et sa maîtrise en histoire de l'art en 2010. Parmi ses autres aventures de vie, elle a participé à un échange étudiant au Royal Holloway (Royaume-Uni), elle a vécu à Saint-Pétersbourg (Russie) l'espace d'un été, et elle tente de découvrir ce que sa chatte Safi fait de ses journées.



Shaunna Mireau

Shaunna Mireau est directrice de la Gestion des connaissances et de l'amélioration des processus au sein du cabinet Field Law d'Edmonton, en Alberta. Ses fonctions consistent notamment à coordonner les projets de gestion des connaissances, à gérer les projets d'amélioration continue LEAN Six Sigma du cabinet et à collaborer étroitement avec les bibliothèques, l'équipe chargée des technologies et les groupes de pratique du cabinet. Elle a obtenu son diplôme en bibliothéconomie et en gestion de l'information du Collège

Grant MacEwan en 1992. Elle croit en la participation active au sein des organisations professionnelles en contribuant aux travaux des comités et en siégeant à des comités de direction. Elle a été présidente de l'Association des bibliothèques de droit d'Edmonton et de l'Association des bibliotechniciens de l'Alberta ainsi que secrétaire de l'Association canadienne des bibliothèques de droit. Elle a offert des présentations sur la recherche juridique et les technologies devant de nombreuses organisations, dont l'Association des bibliotechniciens de l'Alberta, les Services de santé de l'Alberta, le Calgary Law Library Group, l'Association canadienne des bibliothèques de droit, l'Association du Barreau canadien, le Conseil des tribunaux administratifs canadiens, l'Association des bibliothèques de droit d'Edmonton, l'Association des gestionnaires de cabinets d'avocats d'Edmonton, le groupe IM Aware du gouvernement de l'Alberta, l'Université Grant MacEwan, l'Université de l'Alberta et l'Université de Windsor. Elle rédige des articles pour le site Slaw.ca et elle a récemment écrit à titre de collaboratrice le chapitre « Internal and External Marketing by Information Professionals » du livre *A Handbook for Corporate Information Professionals*, de Katharine Schopflin (Londres [Royaume-Uni], Facet, 2014), et la section « Working in Knowledge Management » dans *Legal Information Specialists: A Guide to Launching and Building Your Career*, d'Annette Demers.

Mardi, 9 mai 2017 – 9 h 00 – 10 h 30

Séance plénière : La santé de la démocratie électorale canadienne : occasions et défis pour l'amélioration

Description de la séance: Marc Mayrand, nouvellement retraité comme directeur général des élections pour Élections Canada, donnera son point de vue sur différents sujets relatifs aux élections, comme la réforme électorale au Canada, la constitutionnalité du droit de vote pour les Canadiens vivant à l'étranger et le résultat des élections américaines. Il donnera son opinion sur l'incidence que ces événements pourraient avoir sur les professionnels du droit et les bibliothèques juridiques qui les appuient.



Marc Mayrand

Marc Mayrand a été directeur général des élections de 2007 à 2016. Pendant son mandat, il a mis en place une approche consultative et ouverte sur les questions électorales, en particulier auprès des électeurs comme les jeunes et les personnes handicapées, devant qui se dressent des obstacles à l'exercice du droit de vote.

Il a mis sur pied **le Comité consultatif sur les questions touchant les personnes handicapées**, dont le mandat consiste à donner des conseils et à créer des initiatives afin de déterminer les meilleures façons de renseigner les personnes handicapées pour qu'elles sachent où, quand et comment s'inscrire et voter et afin de nouer le dialogue avec ces personnes à propos des services qui les concernent.

M. Mayrand a aussi constitué le **Comité consultatif d'Élections Canada**, mandaté pour prêter conseil au directeur général des élections sur des questions liées au système électoral canadien et sur la conduite des élections, la participation électorale des électeurs et des intervenants du milieu politique, la conformité à la réglementation et la réforme électorale.

Il a contribué fortement à rendre les services électoraux plus pratiques et accessibles pour les Canadiens et Canadiennes tout en renforçant la confiance de la population envers le système. Il a formulé une série de recommandations au Parlement sur la modernisation du cadre électoral afin de le rendre plus inclusif, ce qui passait par la rationalisation des procédures de vote et la mise à profit de la technologie afin de rendre l'exercice du droit de vote plus facile et accessible pour les électeurs.

Pendant son mandat, le Parlement a adopté des mesures législatives exigeant que les élections générales soient tenues à des dates fixes, tous les quatre ans, le troisième lundi d'octobre. Il a fait en sorte que les programmes d'information et d'éducation du public ciblent les élèves des niveaux primaire et secondaire et il a transféré le commissaire aux élections fédérales d'Élections Canada vers le bureau du directeur des poursuites pénales.

Séance de formation: Archives juridiques et légales – préserver le passé et raconter des histoires dans le futur

Description de la séance: L'information judiciaire englobe à la fois les jugements et les ordonnances des tribunaux, les dossiers de procédure et les archives personnelles des juges. Comment cette documentation est-elle préservée dans les diverses provinces et les divers territoires canadiens et quelles histoires renferme-t-elle? À quoi cette documentation ressemblera-t-elle dans l'avenir, tandis que le courrier électronique supplante la correspondance analogique? Pouvons-nous préserver la documentation électronique? Rosalie Fox, directrice de la Direction générale de la bibliothèque et de la gestion de l'information à la Cour suprême, abordera les difficultés liées à l'archivage des archives personnelles des juges et les répercussions que la confidentialité des délibérations a sur les archives judiciaires d'ici et d'ailleurs dans le monde. Le professeur Philip Girard, éminent historien juridique, discutera de l'utilisation des dossiers de procédure et des documents personnels judiciaires pour illustrer l'évolution de l'histoire juridique du Canada. David Rajotte, archiviste à Bibliothèque et Archives Canada et l'archiviste à qui l'on doit l'évaluation récente des collections de la Cour suprême et de la Cour de l'Échiquier, vient compléter ce groupe de discussion en apportant son point de vue sur la préservation des archives judiciaires.

Biographie des conférenciers:



Rosalie Fox

Rosalie Fox est directrice de la Bibliothèque (maintenant appelée la Direction générale de la bibliothèque et de la gestion de l'information) à la Cour suprême du Canada (CSC) depuis 2004. Son équipe est chargée de la gestion des

dossiers, des documents et des vastes collections de la bibliothèque et fournit son assistance aux activités de la Cour par des travaux de recherche juridique et de gestion des connaissances. Pendant pratiquement toute la période s'étendant de 2010 à aujourd'hui, elle a travaillé avec Bibliothèque et Archives Canada, le Comité de la bibliothèque des juges de la CSC et un conseiller juridique en vue de parachever un accord d'archivage pour la préservation des dossiers de procédure de la Cour et d'autres documents. De 1989 à 2004, elle a été bibliothécaire en chef au Service administratif des tribunaux judiciaires (ancienne Cour fédérale du Canada). Elle a été coordonnatrice du Consortium du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral pendant 18 mois et, avant de devenir bibliothécaire de droit, elle a travaillé à la Division des services de référence et d'information de la Bibliothèque nationale du Canada. Elle a déjà été présidente du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral et de l'Association canadienne des bibliothèques de droit. En 2015, l'ACBD lui a rendu hommage en lui décernant la bourse commémorative Denis Marshall pour l'excellence en bibliothéconomie juridique.



David Rajotte

David Rajotte est titulaire d'une maîtrise en histoire ainsi que d'une maîtrise en bibliothéconomie et en science de l'information. Il travaille au sein de Bibliothèque et Archives Canada depuis 2009, où il est notamment

responsable des archives de la Cour suprême et du ministère de la Justice. Il a également été à l'emploi de Bibliothèque et Archives nationales du Québec, où il a été responsable des archives judiciaires. Il recense des nouvelles du patrimoine documentaire et de l'archivistique sur son blogue [Documentary Heritage News](#).



Philip Girard

Philip Girard a intégré le corps professoral de l'Osgoode Hall Law School en 2013 après avoir passé trente années comme professeur à l'École de droit de Dalhousie, à Halifax, en Nouvelle-Écosse. Il possède des

diplômes en droit de l'Université McGill et de l'Université de Californie à Berkeley ainsi qu'un doctorat en histoire de l'Université Dalhousie. M. Girard a publié de nombreux ouvrages dans le domaine de l'histoire juridique canadienne, et il travaille actuellement avec deux coauteurs sur l'histoire du droit au Canada depuis les premiers contacts avec les Européens jusqu'à aujourd'hui. Son livre le plus connu s'intitule *Bora Laskin: Bringing Law to Life*, qui a remporté le prix Floyd S. Chalmers pour le meilleur livre sur l'histoire de l'Ontario.

Mardi, 9 mai 2017– 11 h 00 – 12 h 00

Séance de formation: Planification stratégique pour le futur

Description de la séance: Les modèles de gestion en matière de prestation des services juridiques évoluent. Vous devez établir votre stratégie pour répondre à ces nouveaux modèles. Nous vous présenterons quelques-uns de ces modèles et entrerons dans les détails afin que vous puissiez élaborer votre propre stratégie. Les critères du modèle de gestion stratégique seront examinés et les participants seront ensuite invités à faire un exercice de groupe sur l'analyse FFPM. L'exercice sera suivi d'une discussion portant sur l'évaluation du succès.

Biographie des conférenciers:



Joan Rataic-Lang

Joan Rataic-Lang occupe les fonctions de directrice générale et de directrice de bibliothèque de la Toronto Lawyers Association (TLA). Elle a obtenu son baccalauréat ès arts (avec distinction) à l'Université Queen's et est titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information de l'Université McGill. Elle est une fidèle partisane du perfectionnement professionnel, aussi bien à titre de participante que d'animatrice. Elle a fait partie du comité organisateur de plusieurs congrès nationaux et donne des conférences à l'échelle locale et pour l'ACBD. Depuis 2010,

elle dirige la bibliothèque du palais de justice, tout en revalorisant la TLA pour accroître sa visibilité à Toronto. Avant d'occuper ses fonctions à la TLA, elle comptait plus de vingt ans d'expérience dans la gestion de bibliothèques au sein de grands cabinets d'avocats. Elle a également travaillé dans les domaines de la vente, de l'éducation et du recrutement de cadres.



Connie Crosby

Connie Crosby est consultante en gestion des connaissances et directrice de Crosby Group Consulting, son propre cabinet-conseil spécialisé dans la gestion de l'information, la gestion de bibliothèque et la gestion documentaire dans le domaine juridique ainsi que d'autres secteurs. Elle travaille également au sein du cabinet d'avocats Houser Henry & Syron LLP de Toronto dans le cadre de projets liés à la bibliothèque, la gestion des connaissances et l'amélioration des processus. Elle porte les chapeaux de conférencière, d'enseignante, de blogueuse et de rédactrice. Elle occupe actuellement le poste de présidente de l'Association canadienne des bibliothèques de droit (jusqu'en mai 2017).

Mardi, 9 mai 2017 – 11 h 00 – 12 h 00

Séance de formation: L'avocat en litige numérique : Abandonner les cartables et les porte-documents

Description de la séance: Les avocats de Justice Canada et les membres du ministère fédéral, qu'on appelle souvent « le plus grand cabinet d'avocats du Canada », sont en train de changer leur manière de plaider. Jean-Sébastien vous expliquera comment son groupe outille ses équipes du contentieux avec des technologies de l'information, des outils, des renseignements et des processus pour changer la manière dont ils pratiquent le droit dans un environnement d'information numérique

Biographie des conférenciers:



Jean-Sébastien Rochon

*Directeur adjoint et avocat-conseil, Secteur national du contentieux
Ministère de la Justice Canada*

Jean-Sébastien dirige une équipe d'avocats et de parajuristes offrant des conseils et services spécialisés en matière de gestion et présentation de la preuve. Il se spécialise en preuve électronique, dans les questions juridiques relatives aux nouvelles technologies, en gestion de litige complexe, et dans la préparation aux litiges.

Mardi, 9 mai 2017 – 16 h 00 – 17 h 00

Séance de formation: Utilisons l'apprentissage centré sur les problèmes et la planification de la recherche afin d'obtenir les résultats souhaités en matière d'apprentissage relatif à la recherche juridique

Description de la séance: Nous savons qu'ils ont besoin d'acquérir ces compétences, et ils le savent eux aussi. Pourtant, nous sommes nombreux à lutter pour maintenir la pleine participation des étudiants et des jeunes avocats à nos enseignements sur la recherche doctrinale, législative et jurisprudentielle. Comment pouvons-nous aider les étudiants à voir la recherche juridique d'un autre œil, c'est-à-dire pas seulement comme un ensemble de compétences techniques disparates, mais plutôt comme une partie intégrante de l'exercice efficace et efficient du droit? Comment faisons-nous comprendre à nos étudiants que la recherche juridique est un processus stratégique qui doit être planifié et qui requiert une réflexion et une évaluation constantes? Comment pouvons-nous maintenir l'assiduité, la « présence » et l'apprentissage lorsque l'appel vers une autre application est plus puissant que la force magnétique d'un tableau de l'histoire législative?

Biographie des conférenciers:

Kim Nayyer

Kim Nayyer est bibliothécaire de droit à l'Université de Victoria depuis 2011. Elle y dirige la bibliothèque de droit, est responsable de la formation sur la recherche juridique et supervise la gestion des collections de la bibliothèque de droit, les services d'aide à la recherche en bibliothèque et les activités générales de la bibliothèque de droit. Auparavant, elle a exercé comme avocate recherchiste, géré des ressources du savoir et de bibliothèque et donné des formations sur la recherche juridique et la rédaction dans des cabinets d'avocats de Toronto, de Calgary et d'Edmonton, en plus d'avoir été conseillère juridique à la Cour d'appel de l'Alberta. Avant cela, elle avait enseigné la recherche juridique et la rédaction à l'Université de l'Alberta et dans le cadre du cours d'admission au Barreau de l'Alberta. À sa sortie de l'école de droit, elle a effectué un stage comme auxiliaire juridique auprès du juge en chef adjoint de la Cour fédérale du Canada.



Alexander Burdett

Alex Burdett est bibliothécaire de l'apprentissage et de la recherche à la Bibliothèque de droit Priestly de l'Université de Victoria. Il est titulaire d'un juris doctor de l'Université du Manitoba (2011) et d'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information de

l'Université McGill (2015). Il participe au développement des collections, à la formation sur la recherche juridique et aux services de référence. Il donne également des cours sur la recherche juridique et la rédaction à la Faculté de droit. Avant de se joindre aux bibliothèques de l'Université de Victoria en 2015, il a pratiqué le droit dans les secteurs du droit commercial et du droit administratif au Manitoba



Steven Alexandre de Costa

Steven Alexandre da Costa est entrée au service des Fineman & Pappas Law Libraries en décembre 2012. À titre de bibliothécaire en droit étranger et international et de bibliothécaire principal de l'information juridique, il enseigne la recherche juridique et la recherche juridique intermédiaire aux étudiants de première année des

programmes de maîtrise en rédaction et en droit américain. Il enseigne également le droit international et comparatif, la recherche en droit administratif et assure la liaison avec l'*International Law Journal*. Auparavant, il a œuvré comme stagiaire à la Cracchiolo Law Library du James E. Rogers College of Law à l'Université de l'Arizona de 2009 à 2011. Il a également étudié et a été auxiliaire juridique à Paris, en France, et a travaillé pour un important cabinet à Melbourne, en Australie.

Mardi, 9 mai 2017– 16 h 00 – 17 h 00

Séance de formation: Que sont les données? Que sont les statistiques? Pourquoi comptent-elles pour moi ?

Description de la séance: Les termes « données » et « statistiques » peuvent prendre des significations différentes selon le contexte. Même en parlant avec des bibliothécaires possédant différentes spécialisations, la définition de ce que sont des données varie manifestement. D'ailleurs, l'anxiété qui se déclenche chez les étudiants de premier cycle et des cycles supérieurs à la seule mention des termes « données » ou « statistiques » prouve l'importance de la littératie des données. Lors de la séance d'aujourd'hui, nous expliquerons la signification des termes « données » et « statistiques » du point de vue d'un bibliothécaire de données. Nous explorerons la nature interdisciplinaire des données et leur importance actuelle. Les bibliothécaires de droit ont à trouver des faits, non seulement pour eux-mêmes, mais aussi pour leurs clients. Mais d'où viennent ces faits? Ils sont issus des données, ce qui confirme l'importance de comprendre les notions élémentaires liées aux données, ce que l'on appelle aussi la littératie des données. Pendant cette séance, nous aborderons aussi la gestion des données de recherche et l'importance qu'elle revêt, surtout si le chercheur s'est vu attribuer une bourse pour mener ses recherches.

Biographie des conférenciers:



Jane Fry

Jane Fry (M.A., MBSI) est bibliothécaire des Services des données à la Bibliothèque MacOdrum de l'Université Carleton. Sa priorité est de collaborer avec le corps professoral et les chercheurs pour les aider dans tous les aspects de la gestion des données de recherche. Elle aide aussi les chercheurs de Carleton de tous les niveaux à trouver les ensembles de données qui les intéressent, elle exécute des sauvetages de données et elle fait la promotion des services des données et de la littératie des données. Elle travaille dans les données depuis plus de quinze ans et prend plaisir à affronter les défis constants qui ne cessent de se présenter.

Séance plénière : Le rôle du Président de la Chambre des communes dans le système parlementaire canadien.



Geoff Regan

L'honorable Geoff Regan, 36^e Président de la Chambre des communes, est le premier président du Canada atlantique depuis près d'une centaine d'années.

Un avocat par formation, le Président Regan a des racines profondes dans la politique: il est le fils d'un ancien **premier ministre de la Nouvelle-Écosse** et ministre fédéral du Cabinet, et le petit-fils d'un député de la Saskatchewan. Son épouse, Kelly, est députée et ministre de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse.

Dans sa vie parlementaire, il a vécu la Chambre des communes sous presque tous les angles: élu député de Halifax pour la première fois en 1993, M. Regan a fait partie du gouvernement et de l'opposition, et servi comme secrétaire parlementaire et ministre des Pêches. Il a ensuite été élu Président de la Chambre par ses collègues en décembre 2015.

Sa carrière distinguée et l'héritage politique de sa famille ont inculqué au Président Regan un profond respect pour le Parlement et une détermination à défendre sa dignité, à l'intérieur comme à l'extérieur de la Chambre.

Mercredi, 10 mai 2017– 11 h 30 – 12 h 30

Séance de formation: Compétences et stratégies de référence dans l'environnement juridique

Description de la séance: La séance portera sur les compétences générales qui peuvent nous aider dans notre métier de bibliothécaire. Les compétences liées à la pensée divergente, l'empathie, l'écoute et la négociation seront abordées dans le cadre de cet atelier interactif.

Biographie des conférenciers:



Gloria Booth-Morrison

Gloria Booth-Morrison est bibliothécaire spécialisée en sciences et génie à l'Université d'Ottawa. Avant d'occuper ce poste, elle travaillait comme bibliothécaire de projets spéciaux à l'Université Concordia et donnait des ateliers sur la communication, la gestion de projet et l'intégration de l'empathie dans le métier de bibliothécaire. Elle est titulaire d'un baccalauréat ès sciences et d'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information de l'Université McGill.

Mercredi, 10 mai 2017– 11 h 30 – 12 h 30

Séance de formation: Introduction à la sécurité de l'information

Description de la séance: Les clients des cabinets d'avocats canadiens sont depuis longtemps la cible des menaces à la sécurité de l'information, et les avocats sont de plus en plus appelés à préparer leurs clients et à évaluer les scénarios en cas de cyberattaque. Les bibliothécaires peuvent jouer un rôle prépondérant, à la fois dans le cadre des activités de sensibilisation actuelles, mais aussi par la transmission des renseignements juridiques les plus récents au sujet de la sécurité de l'information. Savez-vous ce qu'est un « jour zéro »? Et une « authentification à deux facteurs »? Craignez-vous de vous faire pirater? Venez apprendre quelques-uns des termes et quelques-unes des pratiques exemplaires et connaître des ressources portant sur la sécurité de l'information. Vous comprendrez mieux ce sujet complexe, comment faire des recherches connexes et quelles répercussions la sécurité de l'information a actuellement sur les cabinets d'avocats au Canada.

Les bibliothécaires de droit ne se sont pas lancés dans la recherche juridique relativement à la sécurité de l'information, en partie parce qu'ils n'en connaissent pas bien le jargon et les principes sous-jacents. Les participants apprendront quelques-uns des termes et quelques-unes des pratiques exemplaires ainsi que des ressources portant sur la sécurité de l'information. Ils acquerront une compréhension de base de ce sujet complexe, de la manière de faire des recherches connexes et des répercussions qu'il a actuellement sur les cabinets d'avocats au Canada. Il s'agit d'une présentation non technique sur la sécurité de l'information qui s'adresse à tous.

Biographie des conférenciers:



Tracy Z. Maleeff

Tracy Z. Maleeff est directrice de Sherpa Intelligence, son propre cabinet-conseil en recherche et médias sociaux situé dans la région de Philadelphie. Ancienne bibliothécaire d'un cabinet d'avocats, elle est membre de longue date de la Special Libraries Association et est maintenant membre active de l'Information Systems Security Association et de la Women's Society of Cyberjutsu. Elle publie fréquemment des articles de blogue et fait des présentations sur des sujets variés, tels que les compétences avancées d'utilisation des médias sociaux, la recherche, le réseautage et les rudiments de la sécurité de l'information. Plus récemment, elle a fait une présentation lors du DEF CON (volet TiaraCon) et du congrès Security BSides Philadelphia. Elle est coanimatrice du balado PVC Security et rédactrice pour le réseau Advanced Persistent Security Network. Vous pouvez trouver plus d'information sur ce qu'elle fait en consultant son site Web à l'adresse www.sherpaintel.com ou sur Twitter à @LibrarySherpa et @InfoSecSherpa.